

IN-ROOM

menú

SERVICIO A
LA HABITACIÓN



HOTEL
CAPILLA DEL MAR
CARTAGENA DE INDIAS

★ ★ ★ ★ ★



HORARIO : SERVICIO DESDE
domingos a jueves de 12:00 m - 11:00 pm
viernes y sábados de 12:00 m - 6:00 a.m del día siguiente

entradas frías cold appetizers

COCTEL DE CAMARÓN EN SALSA CARIBEÑA/ SHRIMP COCKTAIL IN CARIBBEAN SAUCE

\$34.500

Camarón marinado en salsa caribeña levemente picante. Served with aguacate y chips. *Shrimp marinated in a slightly spicy caribbean sauce. Served with avocado and chips.*

CEVICHE MIXTO / MIXED CEVICHE

\$37.000 **Nuevo/New**

Calamar, camarón, pulpo y filete de pescado marinados con cebolla, cilantro y limón. Servido con aguacate y chips. *Cuttlefish, snails, fish filet and shrimp marinated with coriander, onions and lime juice. Served with avocado and chips.*

ENSALADA DE QUINUA CON AGUACATE / QUINUA AND AVOCADO SALAD

\$ 28.500 **Nuevo/New**

Quinoa con aderezo de aguacate, arvejas, maíz, garbanzo, aceitunas y semillas de girasol. *Quinoa with an avocado dressing, peas, sweet corn, chickpeas, olives and sunflower seeds.*

ENSALADA DEL CHEF /CHEF SALAD

\$ 30.000

Lechugas troceadas y aderezadas con pollo, huevo, jamón, tomate y queso criollo. *Chopped lettuce with chicken, boiled egg, ham, tomatoes and salty cheese.*

ENSALADA CÉSAR/ CEASER SALAD

\$ 27.500

Lechuga romana troceada, pechuga de pollo a la parrilla, crotones de pan tostado, queso parmesano y salsa cremosa. *Chopped romaine lettuce, grilled chicken breast, toasted croutons, parmesan cheese and creamy sauce.*

entradas calientes hot appetizers

SOPA DE POLLO / CHICKEN SOUP

\$ 22.000

Preparada a base de vegetales frescos, con trocitos de papa y pechuga de pollo. *Made with fresh vegetables, potato and chicken breast bites.*

FRITURINA DE CAMARONES, CALAMAR Y PESCADO /

FRIED SHRIMP, SQUID AND FISH

\$ 35.000

Camarones, calamares y filete de pescado apanados.

Breaded shrimp, squid and fish fillet.

PATACONES CARTAGENEROS / CARTAGENA'S FRIED PLANTAIN

\$ 36.000

Servidos con guiso de carne, pollo y camarón. Acompañado de salsa criolla.

Fried plantain fritters served with beef, chicken and shrimp. Served with creole sauce.

platos fuertes

main courses

Disfrute de estos platos con dos acompañamientos, de los que puede escoger: puré de papa, papas fritas, ensalada mixta con aguacate, arroz blanco, arroz con coco negrito o patacón. Acompañado con salsa chimichurri, sour cream y salsa bary.

Enjoy these dishes with two sides, choose between: mashed potatoes, french fries, mixed salad with avocado, white rice, black coconut rice or fried plantain. Accompanied with chimichurri sauce, sour cream and bary sauce.

CHURRASCO/ SKIRT STEAK

\$ 50.000

Corte de res asado a la plancha.

Grilled.

BABY BEEF

\$51.500

Lomo fino de res a la parrilla.

Grilled tenderloin steak.

COSTILLA DE CERDO BBQ /

BBQ PORK RIBS

\$ 61.500

Carnudas bañadas en salsa BBQ de la casa.

Chunky ribs served with house BBQ sauce.

Servicio de domingo a jueves:
12:00 M - 11:00 P.M.
viernes y sábados: 12:00 M - 6:00 A.M.
del día siguiente
Marque 1 para su pedido.

Service from Sunday to Thursday:
12:00 M - 11:00 P.M.
Friday and Saturday: 12:00 M - 6:00 A.M.
the next day
Dial 1 for your requests.

**PECHUGA DE POLLO A LA BRASA/
GRILLED CHICKEN FILLET**

\$ 40.000

Pechuga de pollo marinada con sal, pimienta y aceite de oliva, asada a la parrilla. *Marinated with salt, pepper and olive oil.*

CHULETÓN DE RES / RIBEYE Nuevo/New

\$ 60.000

A la parrilla, bañado con salsa de champiñones. Acompañado de papa rellena con sour cream. *Grilled, served with mushroom sauce and potato stuffed with sour cream.*

BROCHETA DE CARNE /BEEF SKEWER

\$ 54.000

A la parrilla con cebolla, pimentón y zucchini. *Grilled with onion, bell peppers and zucchini.*

arroz

rice courses

ARROZ A LA HUERTANA / VEGETABLE RICE

\$ 28.000

Salteado con vegetales frescos. *Sautéed with fresh vegetables.*

ARROZ CALDOSO DE CAMARONES / CREAMY SHRIMP RICE

\$ 40.000 **Nuevo/New**

Camarones salteados con tomates frescos, leche de coco y cilantro. *Shrimp sautéed with fresh tomatoes, coconut milk and coriander.*

**ARROZ CON POLLO AL ESTILO DE LA ABUELA /
GRANNY STYLE RICE CHICKEN**

\$ 38.000

Verduras del campo, pollo, cilantro, cebollín, perejil y leche de coco. *Garden vegetables, chicken, coriander, chives, parsley and coconut milk.*

Servicio de domingo a jueves:
12:00 M - 11:00 P.M
viernes y sábados: 12:00 M - 6:00 A.M
del día siguiente
Marque 1 para su pedido.

*Service from Sunday to Thursday:
12:00 M - 11:00 P.M
Friday and Saturday: 12:00 M - 6:00 AM
the next day
Dial 1 for your requests.*

pastas

pastas

Espagueti, macarrones, penne, integral o sin gluten. Acompañadas de queso parmesano y pan artesanal de la casa. *Spaghetti, macaroni, penne, whole grain or gluten free. Served serve with parmesan cheese and homemade bread.*

SALSA POMODORO/ POMODORO SAUCE

\$ 32.500

A base de tomates frescos, ajo y alhabaca. *With a fresh tomatoes, garlic and basil sauce.*

SALSA BOLOÑESA / BOLOGNESE SAUCE

\$ 32.500

Ragú de carne y tomates frescos. *Meat ragout and fresh tomatoes.*

SALSA CARBONARA / CARBONARA SAUCE

\$ 35.500

Tocineta, ajo, crema y queso parmesano. *Bacon, garlic, cream and parmesan cheese.*

ESTILO SAN MARINO / SAN MARINO STYLE

\$ 42.000

Mejillones, calamar y camarón con tomates, vino blanco, crema de leche, leche de coco, perejil, ajo y queso parmesano. *Mussels, squid and shrimp with tomatoes, white wine, cream, coconut milk, parsley, garlic and parmesan cheese.*

LASAÑA MIXTA / MIXED LASAGNA

\$ 35.500

Pollo a la crema, carne de res y queso parmesano. *Cream chicken, beef and parmesan cheese.*

RAVIOLI DE TOMATE Y ALBAHACA / TOMATE AND BASIL RAVIOLI

\$ 35.500 **Nuevo/New**

Pasta rellena con una mezcla cremosa de tomate y albahaca. *Pasta stuffed with a creamy tomato and basil mix.*

CANELONES CON RICOTA Y ESPINACA /

RICOTTA CANNELONNI **Nuevo/New**

\$ 35.000

Pasta rellena de queso cremoso. *Pasta stuffed with creamy cheese.*

snacks

AREPA DE HUEVO AL ESTILO DE CARTAGENA / CARTAGENA STYLE AREPA DE HUEVO

\$17.000

Clásica de la costa rellena de huevo y carne guisada, acompañada de suero y salsa criolla. *Classic local corn fritter stuffed with egg and beef, served with sour cream and local sauce.*

EMPANADAS DE MAÍZ / Nuevo/New CORN EMPANADAS

\$ 17.000

Siete unidades rellenas con carne, servidas con ají criollo, limón y suero. *Seven corn fritters stuffed with beef, served with local pepper sauce, lime and sour cream.*

DEDITOS DE QUESO / Nuevo/New CHEESE FRITTERS

\$17.000

Seis unidades acompañados de suero costeño y salsa de mora. *Six cheese fritters, served with sour cream and blackberry sauce.*

CARIMAÑOLA DE LA CASA/ HOUSE CARIMAÑOL

\$ 18.000

Dos unidades rellenas de carne y dos rellenas de queso, acompañadas de ají criollo y suero. *Two cassava fritters stuffed with beef and two with cheese, served with local pepper sauce and sour cream.*

SANDWICH DE JAMÓN Y QUESO / HAM AND CHEESE SANDWICH

\$ 33.000

Finas tajadas de jamón y queso servidos sobre pan blanco. Acompañado con papas a la francesa. *Thin ham and cheese slices served over white bread slices. Accompanied with French fries.*

SANDWICH DE POLLO / CHICKEN SANDWICH

\$ 35.000

Pan cubano, con pollo asado, cebollas caramelizadas, aguacate, tomate, lechuga y mozzarella. Acompañado con papas a la francesa. *Cuban bread with roasted chicken, caramelized onions, avocado, tomato, lettuce and mozzarella. Accompanied with French fries.*

CLUB SÁNDWICH \$ 39.000

Pan molde de la casa, pollo, jamón, queso, huevo, lechuga, tocineta y tomate. Acompañado con papas a la francesa. *Home-made loaf with chicken, ham, cheese, egg, lettuce, bacon and tomato. Accompanied with French fries.*

**WRAP DE VEGETALES /
VEGETABLES WRAP**

\$ 30.000

Vegetales asados con tahin de garbanzo. *Roasted vegetables with chickpea tahin.*
Acompañado con papas a la francesa. *Accompanied with French fries.*

**HAMBURGUESA SAN MARINO /
SAN MARINO BURGER**

\$ 35.000

Asada con tocineta, cebolla, tomate lechuga, queso amarillo y pepinillo. *Grilled with bacon, onion, tomato, lettuce, cheese and pickles.*
Acompañado con papas a la francesa. *Accompanied with French fries.*

**HAMBURGUESA DE POLLO CROCANTE /
CRISPY CHICKEN BURGER**

\$ 33.000

Asada con salsa criolla y queso criollo. *Grilled with creole sauce and cheese. Accompanied with French fries.*
Acompañado con papas a la francesa.

**SALCHIPAPAS /
FRIES AND SAUSAGE**

\$ 18.000

Tradicional preparación de salchichas asadas servidas sobre papas a la francesa. *Traditional dish of grilled sausages served over french fries.*

**TRILOGÍA DE MINI HAMBURGUESAS /
MINI BURGER TRILOGY** Nuevo/New

\$ 33.500

Tres mini hamburguesas de res de la casa. *Three house mini beef hamburgers.*

Servicio de domingo a jueves: *Service from Sunday to Thursday:*
12:00 M - 11:00 P.M. *12:00 M - 11:00 P.M.*
viernes y sábados: 12:00 M - 6:00 A.M. *Friday and Saturday: 12:00 M - 6:00 A.M.*
del día siguiente *the next day*
Marque 1 para su pedido. *Dial 1 for your requests.*

postres
desserts

**TORTA TRES LECHE DE LA CASA /
THREE MILK CAKE**
\$ 17.000

**PLATO DE FRUTAS DE TEMPORADA /
SEASONAL FRUIT DISH**
\$17.000

**PIE DE COCO /
COCONUT PIE**
\$ 17.000

**COPA DE HELADOS/
ICE CREAM CUP**
\$ 17.000

**TORTA DE CHOCOLATE CALIENTE CON HELADO DE VAINILLA/
HOT CHOCOLATE CAKE WITH VAINILLA ICE CREAM**
\$ 17.000

Servicio de domingo a jueves:
12:00 M - 11:00 P.M.
viernes y sábados: 12:00 M - 6:00 A.M.
del día siguiente
Marque 1 para su pedido.

*Service from Sunday to Thursday:
12:00 M - 11:00 P.M.
Friday and Saturday: 12:00 M - 6:00 A.M.
the next day
Dial 1 for your requests.*

pizzas

PIZZA SAN MARINO / SAN MARINO PIZZA

\$ 43.000

Camarón y calamar al ajillo con perejil y crema de leche. *Garlic shrimp and squid with parsley and cream.*

PIZZA HAWAIANA/ HAWAIAN PIZZA

\$ 34.000

Piña y jamón. *With pineapple and ham.*

PIZZA DE POLLO Y TOCINETA / CHICKEN AND BACON PIZZA

\$ 38.000

Pollo asado, tocineta, cebollas caramelizadas y perejil. *Grilled chicken, bacon, caramelized onions and parsley.*

PIZZA MARGARITA / PIZZA MARGHERITA

\$ 34.000

Clásica con tomates frescos, queso y albahaca. *Classic with fresh tomatoes, cheese and basil.*

PIZZA SALAMI / SALAMI PIZZA

\$ 43.000 **Nuevo/New**

Queso y albahaca fresca. *With cheese and fresh basil.*

PIZZA JAMÓN Y QUESO/ HAM AND CHEESE PIZZA

\$ 34.000

Jamón, queso y albahaca fresca. *Ham, cheese and fresh basil.*

Servicio de pizza desde 5:00 P.M. a 10:30 P.M.
Marque 1 para su pedido.

*Pizza's service from 5:00 P.M. to 10:30 P.M.
Dial 1 for your requests.*

bebidas

beverages

AGUA
WATER
\$10.000

JUGO NATURAL EN AGUA
NATURAL JUICE WITH WATER
\$10.000

JUGO NATURAL EN LECHE
NATURAL JUICE WITH MILK
\$12.000

GASEOSA
SODA
\$10.000

TÉ
TEA
\$10.500

CERVEZA NACIONAL
NATIONAL BEER
\$12.000

CERVEZA IMPORTADA
IMPORTED BEER
\$20.000

El exceso de alcohol es perjudicial para la salud
An excess of alcohol is harmful to your health

Marque 1 para su pedido. Dial 1 for your requests.

Precios en pesos colombianos. 8% de imptoconsumo incluido

Advertencia propina: Se informa a los consumidores que este establecimiento de comercio sugiere a sus consumidores una propina correspondiente al 10% del valor de la cuenta, el cual podrá ser aceptado, rechazado o modificado por usted, de acuerdo con su valoración del servicio prestado. Al momento de solicitar la cuenta, indíquelo a la persona que lo atiende si quiere que dicho valor sea o no incluido en la factura o indíquelo el valor que quiere dar como propina. En este establecimiento de comercio los dineros recogidos por concepto de propina se destinan única y exclusivamente a reconocer el trabajo de las personas que hacen parte de la cadena de servicios. En caso de que tenga algún inconveniente con el cobro de la propina, comuníquese con la Línea de atención al ciudadano de la Superintendencia de Industria y comercio: (601) 592 0400 en Bogotá o para el resto del país línea gratuita nacional: 01 8000-910165, para que radique su queja. También puede radicarla a través del correo contactenos@sic.gov.co escribiendo en el asunto o texto del correo - Queja cobro de propina. Prohibido el expendio de bebidas embriagantes a menores de edad y mujeres embarazadas (Ley 124 de 1994). El exceso de alcohol es perjudicial para la salud (Ley 30 de 1980). RNT #493

Prices in colombian pesos. 8% taxes included.

Tip Warning: We inform to all customers that this commercial establishment suggests to all customers a 10% of the total bill as tip. This amount may be accepted, rejected or modified by you according to your assessment of the service received. Once you request the bill, let the waiter know if you desire to have the tip added to it or not, or specify the amount you would want to give as tip. In this commercial establishment, the money collected as tips is intended solely and exclusively to recognize the work of the service chain's people. If you have any inconvenience with the tip collection, contact the Citizen Service Line of The Superintendence of Industry and Commerce (SIC): (601) 592 0400 in Bogotá or the rest of the country's national toll-free line: 01 8000-910165 to file your complaint. You can also file it through the mail contactenos@sic.gov.co writing in the subject or text of the mail - Complaint for tip collection. It is illegal to sell alcoholic beverages to minors and pregnant women (Law 124, 1994). An excess of alcohol is harmful to your health (Law 30, 1980). RNT #493



HOTEL
CAPILLA DEL MAR
CARTAGENA DE INDIAS
★ ★ ★ ★ ★

#Cartagenamáscerca
#Cartagenacloser

